

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«МИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра теории и практики перевода

220034 г. Минск, ул. Захарова, 21



TRANSLATIO IN MERITIS: ОТ ОБУЧЕНИЯ – К ПРАКТИКЕ

4 апреля 2024 года

Приглашаем принять участие в работе **VII Республиканского научно-практического Форума преподавателей перевода и практикующих переводчиков «TRANSLATIO IN MERITIS: ОТ ОБУЧЕНИЯ – К ПРАКТИКЕ»** (с международным участием), который состоится в Минском государственном лингвистическом университете.

Форум будет проходить в комбинированном формате: онлайн (*на платформе Zoom*) и офлайн (в МГЛУ, г. Минск).

ПРОГРАММА ФОРУМА

Подиумная дискуссия / Презентация концепции I&T Hub / Круглые столы / Мастер-классы / Переводческие мастерские, проекты, конкурсы

Дискуссионная часть Форума **«Лингвометодические основы формирования профессиональных компетенций переводчика в условиях инновационной образовательной среды университета»** будет посвящена обсуждению проблем общегуманитарного и лингвистического образования с учетом новых форм подготовки переводчиков.

Тематические направления (подиумная дискуссия, круглые столы):

- ✓ Современные направления в переводоведческих исследованиях. Стратегии письменного и устного перевода.
- ✓ Актуальные вопросы общей, частной и специальной теории перевода, лингвистики перевода и страноведения. Жестовый перевод и социальная инклюзия для переводчиков.
- ✓ Лингводидактика перевода. Разработка новых образовательных стандартов и учебно-программной документации. Содержание подготовки переводчиков. Фонды оценочных средств в обучении переводу: академический, профессиональный, социально-личностный аспекты. Составляющие инновационной образовательной среды.

- ✓ Цифровой университет: электронные ресурсы и информационно-коммуникационные технологии в обучении переводу и в профессиональной деятельности.

По завершении дискуссии проводятся мастер-классы по письменному и устному переводу/переводческие мастерские/ презентация проектов, конкурсы.

Форум открывает Неделю переводческого факультета (04.04.2024-11.04.2024), о мероприятиях которой будет сообщено дополнительно.

УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В ФОРУМЕ

Формат мероприятия предполагает следующие формы участия:

- сообщение и/ или участие в обсуждении проблем подиумной дискуссии/ круглого стола;
- проведение мастер-класса;
- проведение обучающих семинаров, тренингов, встреч с преподавателями и обучающимися, дискуссий в рамках переводческих мастерских;
- презентация переводческих проектов;
- проведение конкурсов;
- посещение мастер-класса и/ или переводческой мастерской, других мероприятий Форума.

Для участия в Форуме просим до **25 марта 2023 г.** пройти регистрацию по следующей ссылке: <https://forms.gle/ETm7wDrqRaritQN66>

Внимание! Если Вам не удалось зарегистрироваться в форме Google, просим отправить информацию об участии на электронный адрес: translation-1@mslu.by (см. Приложение 1).

Участие в Форуме **бесплатное**. Если Вы планируете личное участие в Форуме, просьба учесть, что расходы покрываются самостоятельно или направляющей стороной. Ссылки на участие в удаленном формате (*Zoom*) и программа Форума будут отправлены зарегистрированным участникам по электронной почте, указанной в форме, за 2-3 дня до начала Форума. Публикация материалов Форума не планируется. После получения подтверждения о том, что Ваш доклад включен в программу Форума, просьба выслать презентацию на адрес организаторов.

Контактная информация:

Сайт: www.mslu.by

Электронная почта: translation-1@mslu.by (тема письма: Форум)

Адрес: г. Минск, ул. Захарова, 21, В-400 кафедра теории и практики перевода

Карапетова Елена Геннадьевна,

+375 17 289 45 70

заведующий кафедрой теории и практики перевода

Контактные лица:

Марченко Ольга Владимировна, преподаватель
кафедры теории и практики перевода (для участников
из Республики Беларусь)

olyamarche@gmail.com

Егоров Николай Викторович, доцент теории и практики
перевода (для зарубежных участников)

mikalay.yahorau@gmail.com

Внимание!

Если вы прошли регистрацию с использованием формы Google по ссылке <https://forms.gle/bWyb6zoeEbZhCsgF9>, просим не дублировать информацию и не отправлять ее на электронную почту кафедры теории и практики перевода.

**Форма регистрации
на VII Республиканский научно-практический Форум преподавателей
перевода и практикующих переводчиков
«TRANSLATIO IN MERITIS: ОТ ОБУЧЕНИЯ – К ПРАКТИКЕ»
(с международным участием),
Минский государственный лингвистический университет
4 апреля 2024 г.**

*– обязательные для заполнения поля

ФИО (полностью) *	
Страна, населенный пункт *	
Учреждение образования*	
Должность +/- ученая степень и/ или ученое звание *	
Форма участия в Форуме (выберите из предлагаемых вариантов):	– онлайн – офлайн
Участие в Форуме* (выберите из предлагаемых вариантов):	– с докладом – без доклада
Если Ваш ответ «С докладом», укажите тему доклада:	
Участие в иных мероприятиях Форума* (выберите из предлагаемых вариантов):	– ДА – НЕТ
Если Вы ответили «Да», предлагаете ли Вы свое мероприятие или будете выбирать из предложенных профессионально ориентированных мероприятий в программе Форума:	– свое мероприятие – мероприятие Форума
Если Вы указали «Свое мероприятие», укажите название, цель, задачи и целевую аудиторию (кратко):	
Необходимо ли Вам приглашение на Форум*	– ДА – НЕТ
Необходимо ли Вам оборудование для	– ДА

доклада/ мероприятия*	– НЕТ
Если на предыдущий вопрос Вы ответили «Да», то можете конкретизировать оборудование, технику, материалы, которые будут Вам необходимы:	
Адрес электронной почты*:	
Согласие на обработку персональных данных * <i>Внимание! Регистрируясь на Форум, Вы даете свое согласие на обработку персональных данных, а Оргкомитет Форума гарантирует использование предоставленных данных только для целей проведения мероприятия без передачи информации третьим лицам.</i>	ДА